

Lubrificatore a scatola modulare

3A2843C

IT

Contenitore di fluido utilizzato con le GBL7500 Pompe lubrificatore a scatola alimentate ad aspirazione, gravità o pressione per l'erogazione di oli e lubrificanti non corrosivi e non abrasivi. Esclusivamente per uso professionale.

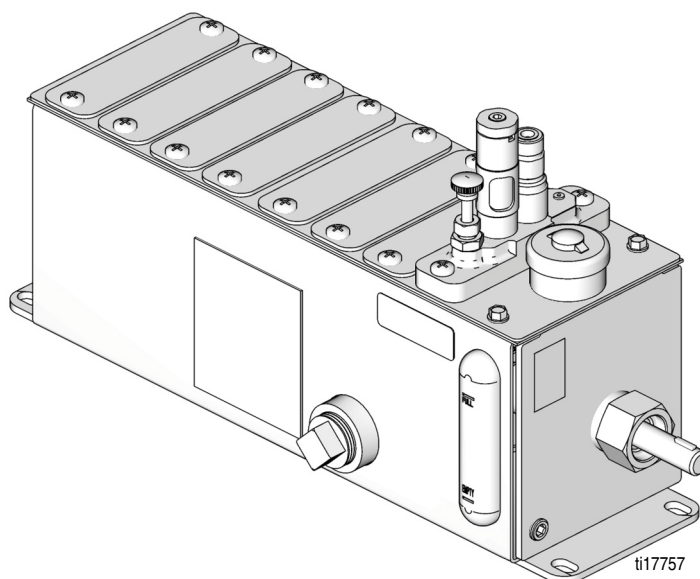
Vedere Dati tecnici, pagina 13 per le pressioni massime in uscita per ogni stazione pompa.



Importanti istruzioni sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e nel manuale d'istruzioni della pompa. Conservare tutte le istruzioni.

Consultare pagina 2 per informazioni sui numeri delle parti.



Numero parte

Utilizzare la Chiave per numeri parte seguente per individuare ciascun componente del sistema. Il codice di ciascuna opzione che compone il numero parte è fornito nelle tabelle seguenti. Ad esempio MBB1DE è una Scatola modulare; serbatoio a 6 pinte (massimo 3 stazioni di pompaggio e nessuna base di montaggio del motore); pompa alimentata ad aspirazione 3/16; 3 pompe e trasmissione rotante diretta.

NOTA: Alcune configurazioni della pompa non sono disponibili. Contattare il servizio clienti Graco o il distributore Graco più vicino per ricevere assistenza.

Codice parte: **M B A - B - C - D**

Esempio parti: **M B B - 1 - D - E**

MB = identifica la pompa come una parte MB Graco

Opzione A: Dimensioni del serbatoio e base di montaggio del motore

Codice	Dimensioni del serbatoio: pinte (litri)	Numero massimo delle stazioni pompa	Base di montaggio del motore
A	4 (1,89)	2	ND
B	6 (2,84)	3	ND
C	8 (3,79)	5	ND
D	12 (5,68)	8	ND
E	16 (7,57)	12	ND
F	24 (11,36)	16	ND
G	32 (15,14)	20	ND
H	40 (18,93)	24	ND
J	4 (1,89)	2	X
K	6 (2,84)	3	X
L	8 (3,79)	5	X
M	12 (5,68)	8	X
N	16 (7,57)	12	X
P	24 (11,36)	16	X
R	32 (15,14)	20	X
S	40 (18,93)	24	X

Opzione B: Pompa GBL7500 e dispositivo di controllo del livello

Codice	Descrizione
0◆	Nessuna pompa
1◆	Pompa alimentata ad aspirazione 3/16
2◆	Pompa alimentata ad aspirazione 1/4
3◆	Pompa alimentata ad aspirazione 3/8
4	Pompa alimentata ad aspirazione 3/16 con dispositivo di controllo del livello RENS
5	Pompa alimentata ad aspirazione 1/4 con dispositivo di controllo del livello RENS
6	Pompa alimentata ad aspirazione 3/8 con dispositivo di controllo del livello RENS
7	Pompa alimentata ad aspirazione 3/16 con dispositivo di controllo del livello GARZO (Classe 1, gruppo D)
8	Pompa alimentata ad aspirazione 1/4 con dispositivo di controllo del livello GARZO (Classe 1, gruppo D)
9	Pompa alimentata ad aspirazione 3/8 con dispositivo di controllo del livello GARZO (Classe 1, gruppo D)

Opzione C: Quantità di pompe

Codice	Quantità	Codice	Quantità
A	0	N	12
B	1	P	13
C	2	R	14
D	3	S	15
E	4	T	16
F	5	U	17
G	6	V	18
H	7	W	19
J	8	X	20
K	9	Y	21
L	10	Z	22
M	11		

Opzione D: Tipo di trasmissione

Codice	Descrizione	Lato trasmissione	
		Sinistro	Destro
A◆	Rotante finale diretto		X
B	Cricchetto finale (senza braccio di trasmissione) - ingresso massimo 800 g/min		X
C	Cricchetto rotante finale 37,5:1 ingresso massimo 800 g/min		X
D	Cricchetto rotante finale 75:1 ingresso massimo 800 g/min		X
E◆	Rotante finale diretto	X	
F	Cricchetto finale (senza braccio di trasmissione) - ingresso massimo 800 g/min	X	
G	Cricchetto rotante finale 37,5:1 ingresso massimo 800 g/min	X	
H	Cricchetto rotante finale 75:1 ingresso massimo 800 g/min	X	
J	Rotante finale a doppia riduzione, 25:1		X
K	Rotante finale a doppia riduzione, 50:1		X
L	Rotante finale a doppia riduzione, 100:1		X
M	Rotante finale a doppia riduzione, 200:1		X
N	Rotante finale a doppia riduzione, 400:1		X
P	Rotante ad angolo destro 25:1		X
R	Rotante ad angolo destro 50:1		X
S	Rotante ad angolo destro 188:1		X
T	Rotante ad angolo destro 375:1		X
U	Riduttore a ingranaggi rapporto 100:1		X
V	Riduttore a ingranaggi rapporto 150:1		X
W	Riduttore a ingranaggi rapporto 200:1		X
X	Riduttore a ingranaggi rapporto 300:1		X
Y	Riduttore a ingranaggi rapporto 400:1		X
Z	Rotante ad angolo sinistro 188:1	X	








◆ Le configurazioni contenenti queste selezioni sia da Opzione B sia da Opzione D sono certificate CE e Atex.






II 2 G cT6

Avvertenze

Le seguenti avvertenze sono relative all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Quando questi simboli appaiono in questo manuale, rivedere queste avvertenze. I simboli di pericolo specifici del prodotto e le avvertenze non trattate in questa sezione possono comparire nel corso del presente manuale laddove applicabili.

 AVVERTENZA	
 	<p>PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE</p> <p>Fare attenzione quando, nell'area di lavoro, sono presenti fluidi infiammabili quali benzina e fluido lavavetri, perché le esalazioni potrebbero incendiarsi o esplodere. Per prevenire incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate. • Eliminare tutte le fonti di incendio, come le sigarette e le lampade elettriche portatili. • Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto inclusi stracci o contenitori di solventi e benzina aperti o rovesciati. • Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere luci in presenza di fumi infiammabili. • Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. • Utilizzare solo flessibili collegati a terra. • Arrestare immediatamente il funzionamento se si verificano scintille statiche o si avverte uno shock elettrico. Non utilizzare questa apparecchiatura finché il problema non è stato individuato e corretto. • Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.
 	<p>PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE</p> <p>Fluido ad alta pressione dal dispositivo di erogazione, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli, ma in realtà si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. Richiedere intervento chirurgico immediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non puntare mai il dispositivo erogatore verso persone o parti del corpo. • Non appoggiare la mano sopra l'uscita del fluido. • Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio. • Seguire la Procedura di rilascio pressione quando si arresta l'erogazione e prima di pulire, verificare o riparare l'apparecchiatura. • Serrare tutti i collegamenti del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. • Controllare quotidianamente i flessibili e i raccordi. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.
 	<p>PERICOLO PER USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o morte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol. • Non superare la massima pressione d'esercizio o la temperatura del componente di sistema con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali delle apparecchiature. • Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere la scheda di sicurezza al distributore o al rivenditore. • Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è in funzione o sotto pressione. • Spegnere l'apparecchiatura e seguire la Procedura di rilascio pressione quando l'apparecchiatura non è in uso. • Verificare l'apparecchiatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore. • Non alterare né modificare questa apparecchiatura. Modifiche o alterazioni possono rendere nulle le certificazioni dell'agenzia e creare pericoli per la sicurezza. • Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo. • Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore Graco. • Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. • Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili, né utilizzare i flessibili per tirare l'apparecchiatura. • Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro. • Seguire tutte le normative applicabili in materia di sicurezza.

AVVERTENZA

 	<p>PERICOLO DA PARTI MOBILI</p> <p>Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenersi lontani dalle parti in movimento. • Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o coperchi. • L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura, di controllarla o spostarla, seguire la Procedura di rilascio pressione e scollegare tutte le fonti di alimentazione.
	<p>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PERSONALE</p> <p>Indossare un'adeguata protezione quando si è nell'area di lavoro per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi, quali lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Occhiali protettivi e protezioni acustiche. • Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.

Installazione

<p>I lubrificatori a scatola modulare non sono approvati per essere utilizzati in luoghi pericolosi o atmosfere esplosive, purché tutti gli accessori, i componenti e i cavi rispettino tutte le normative locali e nazionali.</p>						

Identificazione dei componenti

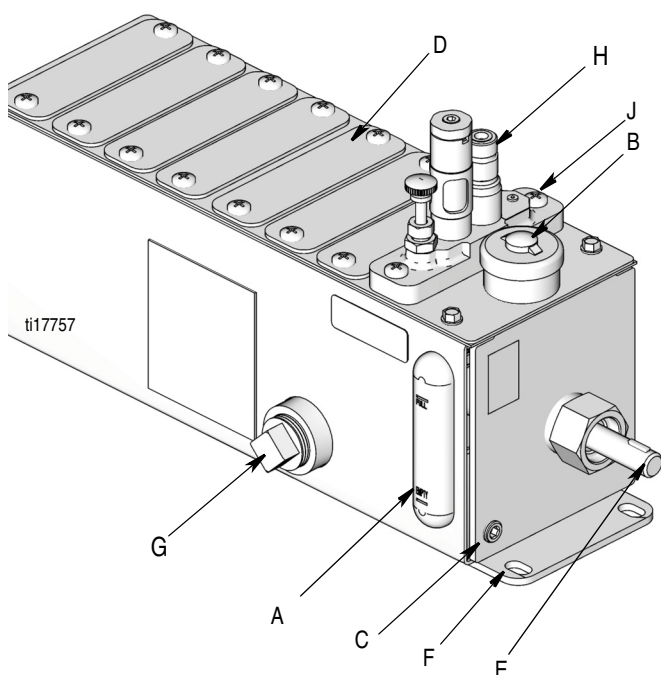


FIG. 1

Codice:

- A Spia visiva
- B Cappuccio di riempimento
- C Tappo di drenaggio
- D Vuoto della pompa
- E Albero di trasmissione (con chiave di woodruff)
- F Fori di montaggio
- G Tappo accessorio (porta del riscaldatore)
- H Pompa (non su tutti i modelli)*
- J Vite di montaggio

*GBL7500 Pompa lubrificatore a scatola e GBL Pompa di allarme rotazione albero/livello basso sono disponibili presso Graco. Vedere Accessori/altri accessori, a pagina 12 per informazioni su questo tipo di pompe e il relativo manuale d'istruzioni.

Messa a terra

<p>L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche. Le scintille statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. La messa a terra fornisce un filo di fuga per la corrente elettrica.</p>						

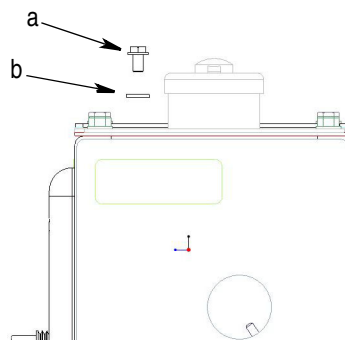


FIG. 2

1. Allentare la vite di messa a terra (a) (FIG. 2) e posizionare un'estremità di un filo di messa a terra da almeno 1,5 mm (12 diametro) tra la vite di messa a terra e la rondella (b).
2. Serrare bene la vite di messa a terra (a).
3. Collegare l'altra estremità del filo a una messa a terra efficace.

Procedura d'installazione

Le lettere di riferimento usate nelle istruzioni seguenti si riferiscono alla FIG. 1.

1. Selezionare una superficie di montaggio che soddisfi quanto segue:
 - È in grado di sostenere il peso del serbatoio e del fluido quando è riempito fino alla capacità massima.

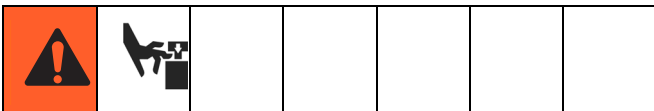
NOTA: Ove possibile, montarlo su una superficie che subisce vibrazioni minime o non subisce vibrazioni.

 - Consente il facile accesso al lubrificatore per riempire il serbatoio e per eseguire la manutenzione periodica.
 - Il lubrificatore deve essere collegato a un'origine di messa a terra.
2. Installare il serbatoio sulla superficie di montaggio. Vedere il diagramma dei fori di montaggio nella sezione Serbatoio e dimensioni di montaggio del presente manuale, pagina 14.
3. Installare i bulloni attraverso fori (F) nella staffa di montaggio del serbatoio e serrarli bene.
4. Rimuovere il tappo di riempimento (B) e riempire il serbatoio di fluido pulito e filtrato finché non raggiunge la linea di riempimento nella spia visiva.

NOTA:

- Filtrare l'olio con un filtro da massimo 25 micron. A seconda dei requisiti dei macchinari potrebbe essere necessario mantenere un livello di pulizia maggiore.
- È fornito un vuoto della pompa da installare su tutte le stazioni pompa inutilizzate.
- Fare riferimento al manuale d'istruzioni della pompa per le istruzioni su **installazione e adescamento** della pompa. (vedere pagina 12 per informazioni sul modello della pompa Graco).

Meccanismo di trasmissione



Un albero del diametro di 5/8 pollici è fornito per collegare il lubrificatore a un'alimentazione rotante. Una chiave di woodruff e una sede per la chiave sono fornite sull'albero per favorire il collegamento di questa alimentazione.

Durante l'installazione, installare le protezioni intorno a tutte le componenti della trasmissione.

Avviso

La velocità consigliata dell'albero a camme del lubrificatore a scatola è di 3 - 50 g/min. Non superare il valore massimo di 50 g/min per evitare di danneggiare la pompa.

Riempimento del serbatoio

Se necessario, riempire il serbatoio del lubrificatore con del lubrificante pulito e filtrato finché non raggiunge la linea di riempimento sulla spia visiva. Sul serbatoio è presente un misuratore visivo del livello per monitorare il livello del fluido. Il livello dell'olio non dovrebbe scendere al di sotto della linea che indica un serbatoio vuoto.

Procedura di rilascio pressione



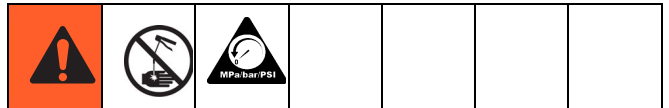
Seguire la procedura di rilascio pressione ogniqualvolta si vede questo simbolo.



L'attrezzatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene rilasciata manualmente. Per evitare danni seri causati dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni alla pelle, dallo spruzzo di fluido e da parti in movimento, seguire la procedura di rilascio pressione quando si smette di erogare e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

1. Arrestare la pompa lubrificatore.
2. Se installata, chiudere la valvola di alimentazione dell'olio situata a monte della pompa.
3. Se installata, aprire la valvola di drenaggio situata a valle della pompa.
4. Stappare lentamente gli attacchi della linea del fluido per rilasciare la pressione.

Riparazione/manutenzione



1. Seguire la **Procedura di rilascio pressione** prima di eseguire qualsiasi procedura di riparazione.
2. Il funzionamento del lubrificatore può essere verificato osservando il flessibile di gocciolamento situato all'interno del pozzetto della spia visiva della pompa.
 - Se si mantiene la portata di pompaggio corretta, non è necessaria alcuna manutenzione oltre al riempimento periodico del serbatoio.
 - Se il pozzetto della spia visiva si prosciuga o non si osserva alcun flusso, fare riferimento alla sezione Ricerca e riparazione guasti a pagina 8.
3. Ispezionare la scatola per verificare la presenza di componenti usurati o danneggiati. Sostituire le parti se necessario.

4. Pulire periodicamente il lubrificatore per eliminare la contaminazione che potrebbe essersi verificata nell'olio. Per farlo:
 - a. Drenare il serbatoio rimuovendo il tappo di drenaggio (C) (FIG. 1). Smaltire l'olio secondo tutte le normative relative alla sicurezza applicabili.
 - b. Rimuovere tutte le unità di pompaggio.
 - c. Pulire le pompe e il serbatoio strofinando via tutti i corpi estranei, versandoli nel solvente e asciugandoli con aria compressa.
 - d. Sostituire le unità di pompaggio. Serrare le viti di montaggio (J) a $12,43 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1,13 \text{ N}\cdot\text{m}$ (110 pollici lb \pm 10 pollici lb).
 - e. Applicare del sigillante per filettature (fornito dall'utente) sul tappo di drenaggio (C) (FIG. 1) e posizionarlo nuovamente. Serrare a $3,95 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0,6 \text{ N}\cdot\text{m}$ (35 pollici lb \pm 5 pollici lb).
 - f. Riempire il serbatoio. (Vedere Riempimento del serbatoio a pagina 6)

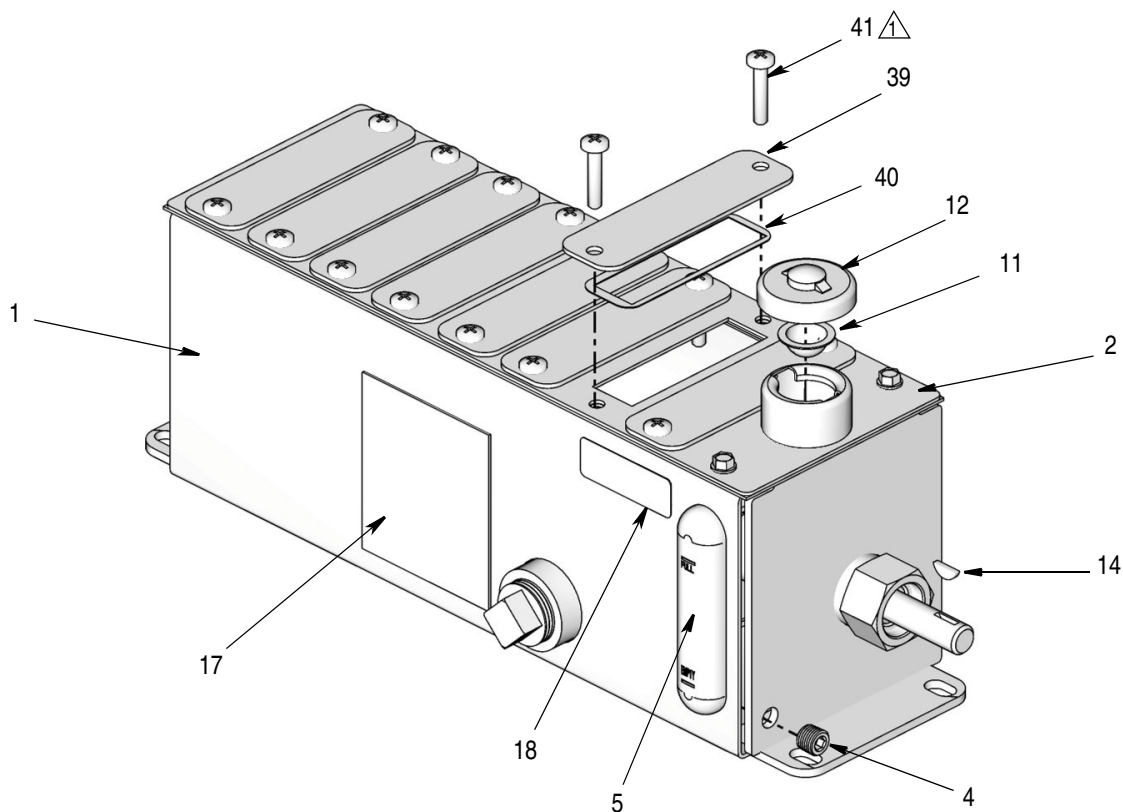
Ricerca e riparazione guasti




Problema	Causa	Soluzione
Il pozzetto visivo si prosciuga	Livello dell'olio basso nel serbatoio	Aggiungere olio. Vedere Riempimento del serbatoio a pagina 6.
	Problema della pompa	Fare riferimento alla sezione Ricerca e riparazione guasti del manuale d'istruzioni della pompa.
Nessun flusso dalle uscite della pompa	Livello dell'olio basso nel serbatoio	Aggiungere olio. Vedere Riempimento del serbatoio a pagina 6.
	L'albero a camme non ruota perché l'alimentazione rotante è difettosa	Sostituire l'alimentazione rotante.
	L'albero a camme non ruota perché la connessione dell'alimentazione rotante è difettosa	Riparare la connessione tra l'alimentazione rotante e la scatola del lubrificatore.
	Albero a camme rotto	Sostituire la scatola del lubrificatore.
	Problema della pompa	Fare riferimento alla sezione Ricerca e riparazione guasti del manuale d'istruzioni della pompa.
Perdite da sotto la pompa	Guarnizione difettosa	Sostituire la guarnizione.
Perdite dal tappo accessorio del serbatoio	Sigillante per filettature insufficiente	Pulire e sostituire il sigillante per filettature (fornito dall'utente).
Perdite dal tappo di drenaggio del serbatoio		

Parti semplici della scatola

Modello: MBD0AA mostrato





 Serrare a 12,43 N•m \pm 1,13 N•m.
(110 pollici lb \pm 10 pollici lb)

Rif.	N. parte	Descrizione	Qtà
1		SERBATOIO	1
2		COPERCHIO, gruppo	1
4	557391	TAPPO, tenuta a secco, 1/4 NPTF	2
5		SPIA VISIVA, livello	1
11	557149	FILTRO, filtro	1
12	557171	COPERCHIO, olio, foro	1
14	555377	CHIAVE, n. 3 USA 404 Woodruff	1
	556368	CHIAVE, n. 5 USA 405 Woodruff	1
17	▲ 16G243	ETICHETTA, pericolo, Modelli CE e Atex	1
	16P808	ETICHETTA, pericolo, non CE né Atex	1
18	16P807	ETICHETTA, massima pressione di esercizio	1
39	557128	PIASTRA, vuoto	*
40	556732	GUARNIZIONE	*
41	119426	VITE, per macchine, rondella a testa esagonale	*

* Per le quantità, vedere Numeri di parte, pagina 2.

▲ Le etichette di pericolo e di avvertenza e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.

Accessori

						
<p>I lubrificatori a scatola modulare non sono approvati per essere utilizzati in luoghi pericolosi o atmosfere esplosive, purché tutti gli accessori, i componenti e i cavi rispettino tutte le normative locali e nazionali.</p>						

Pompe* - Certificate CE e ATEX

N. parte	Descrizione	Caratteristiche speciali / Note
24J391	Pompa alimentata ad aspirazione 3/16 poll.	Disponibile come opzione configurata. Vedere Opzione B, pagina 2.
24J392	Pompa alimentata ad aspirazione 1/4 poll.	Disponibile come opzione configurata. Vedere Opzione B, pagina 2.
24J393	Pompa alimentata ad aspirazione 3/8 poll.	Disponibile come opzione configurata. Vedere Opzione B, pagina 2.
24J394	Pompa alimentata a gravità 3/16 poll.	Non disponibile come opzione configurata.
24J395	Pompa alimentata a gravità 1/4 poll.	Non disponibile come opzione configurata.
24J396	Pompa alimentata a gravità 3/8 poll.	Non disponibile come opzione configurata.
24J397	Pompa alimentata a pressione 3/16 poll.	Non disponibile come opzione configurata.
24J398	Pompa alimentata a pressione 1/4 poll.	Non disponibile come opzione configurata.
24J399	Pompa alimentata a pressione 3/8 poll.	Non disponibile come opzione configurata.
24K466	Pompa di allarme	Non disponibile come opzione configurata.
		Rileva la rotazione dell'albero e il livello dell'olio.
		Il funzionamento dell'interruttore di pressione dipende dalla rotazione dell'albero e dal livello dell'olio adeguato. NOTA: Interruttore di pressione non incluso.

*Fare riferimento al manuale di istruzioni della pompa 3A2257.

Motori

N. parte	Cavalli motore	G/min	Tensione	Hertz	Fase	Isolamento	Tipo	Servizio	Custodia	Telaio	Caratteristiche speciali
557270	1/2	1725	230/460	60	3	Classe B	Polifasico	Continuo	TENV	56C	Cuscinetti a sfera NEMA B
557271	1/2	1725	115/230	60	1	Classe B	Avvio del condensatore	Continuo	TEFC	56C	Cuscinetti a sfera NEMA B
558289	1/4	1725	115/230	60	1	Classe B	Avvio del condensatore	Continuo	TENV	56	Cuscinetti a sfera NEMA B Non ventilato
558290	1/4	1725	230/460	60	3	Classe F	Polifasico		TENV	FB56	
558291	1/2	1725	230/460	60	3	Classe B	Polifasico	Continuo	XPFC	56C	Cuscinetti a sfera NEMA B Antiesplorazione Classe 1, gruppo D
558292	1/3	1725	230/460	60	3	Classe A	Polifasico	Continuo		56	Antiesplorazione Classe 1, gruppo D Non ventilato Cuscinetti a sfera NEMA B
558293	1/3	1725	115/230	60	1	Classe B	Avvio del condensatore	Continuo	TENV	56	Antiesplorazione Classe 1, gruppo D Cuscinetti a sfera NEMA B
558294	1/2	1725	115/230	60	1	Classe FJ	Avvio del condensatore	Continuo			Antiesplorazione Classe 1 Gruppi C e D Antiesplorazione Classe 2 Gruppi F e G Uso esterno e chimico (SXT) Raffreddato a ventola Isolamento tropicale (antifunghi)
558295	1/2	1725	230/460	60	3	Classe BJ	Polifasico	Continuo		56C	Antiesplorazione Classe 1 Gruppi C e D Antiesplorazione Classe 2 Gruppi F e G Uso esterno e chimico (SXT) Raffreddato a ventola Isolamento tropicale (antifunghi) Protetto da sovraccarico termico Classe temperatura T3C

Riscaldatori elettrici

N. parte	Tensione	Watt	Tensione termostatica	Intervallo della temperatura	Densità watt	Classificazione dell'area pericolosa	Dimensioni del serbatoio: pinte (litri)	Numero di riscaldatori richiesti
564058	115	150	115/230	-100°F - 500°F (38 °C - 260 °C)	20 w/poll ²	Classe 1, gruppo D	4 (1,89)	N/d*
							6 (2,84)	1
							8 (3,79)	1
							12 (5,68)	1
							16 (7,57)	2
							24 (11,36)	2
							32 (15,14)	3
557207	12	200	120	60°F - 240°F (16 °C - 116 °C)	22 w/poll ²	Classe 1, gruppo B	4 (1,89)	N/d*
							6 (2,84)	1
							8 (3,79)	1
							12 (5,68)	1
							16 (7,57)	2
							24 (11,36)	2
							32 (15,14)	3
40 (18,93)	3							

*I riscaldatori elettrici non sono disponibili nelle dimensioni di serbatoi a 4 pinte.

Il riscaldatore elettrico 557207 non può essere utilizzato con le seguenti configurazioni: MBB3-5**, MBC3-5**, MBD3-5**, MBJ3-5**, MBK3-5**, MBL3-5**.

Altri accessori

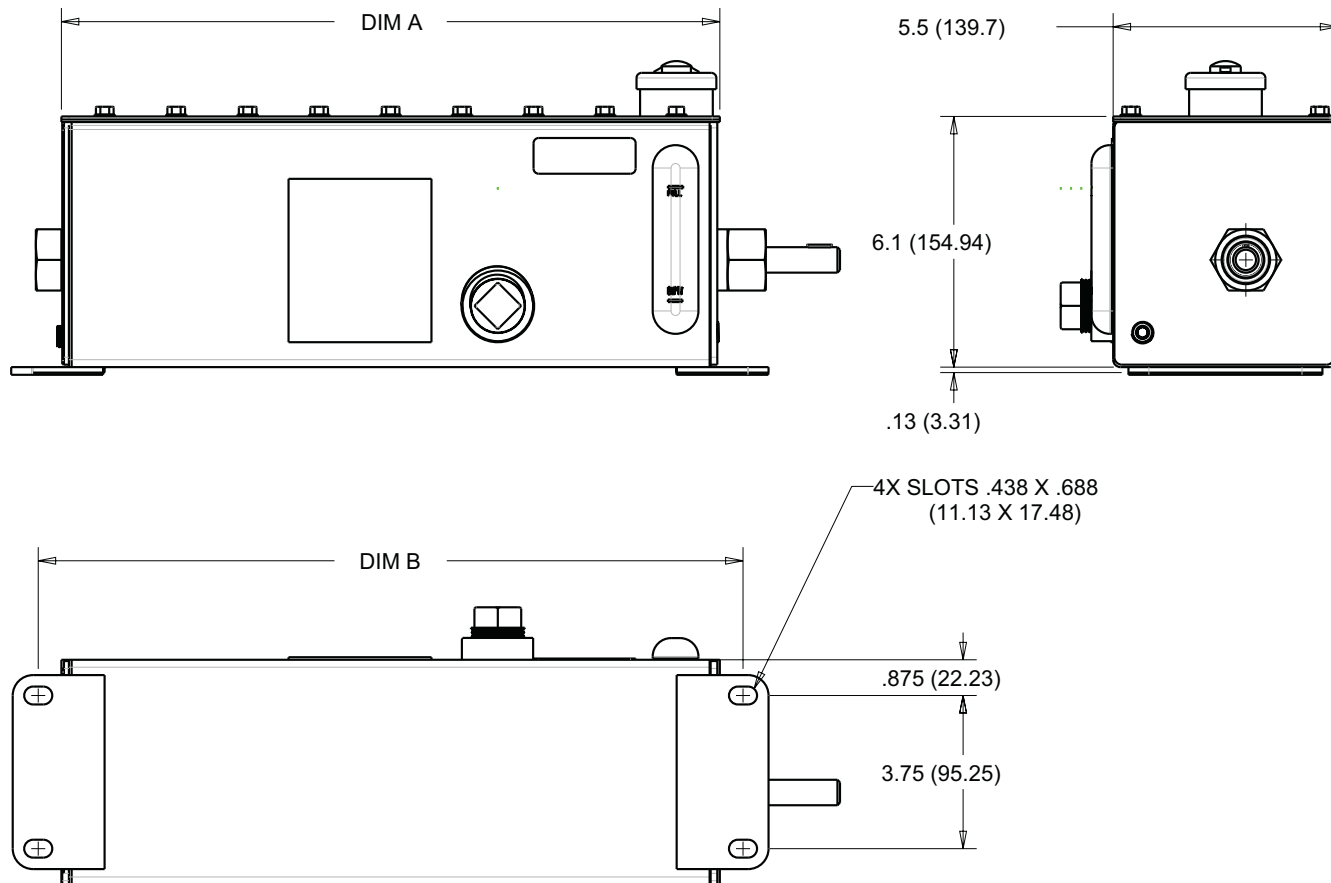
N. parte	Descrizione	Caratteristiche speciali / Note
563005	Braccio di trasmissione	Da usare nelle trasmissioni a cricchetto finale. Opzione D, codici B o F, pagina 2
559037	Alimentazione a gravità	Montata sull'ultima stazione pompa dal lato opposto rispetto alla trasmissione.
		Eccetto quando la pompa di allarme è in uso, in tale caso questa opzione è montata nella penultima stazione pompa.
563026	Alimentazione pressurizzata	Montata sull'ultima stazione pompa dal lato opposto rispetto alla trasmissione.
		Eccetto quando la pompa di allarme è in uso, in tale caso questa opzione è montata nella penultima stazione pompa.
563013	Interruttore di basso livello	Polo singolo, doppio colpo.
		Antiesplorazione Classe 1, gruppi C e D.
		Antiesplorazione Classe 2, gruppi E, F e G.
		Montata sull'ultima stazione pompa dal lato opposto rispetto alla trasmissione.
564015	Interruttore di basso livello	Eccetto quando la pompa di allarme è in uso, in tale caso questa opzione è montata nella penultima stazione pompa.
		Polo singolo, colpo singolo.
		La classificazione elettrica N.C. è di 10 watt a 120 V CA (minimo).
		Montata sull'ultima stazione pompa dal lato opposto rispetto alla trasmissione.
		Eccetto quando la pompa di allarme è in uso, in tale caso questa opzione è montata nella penultima stazione pompa.

Dati tecnici

Lubrificatore a scatola modulare		
	USA	Metrico
Dimensioni della pompa	Pressione massima d'uscita	Pressione massima d'uscita
3/16"	7500 psi	51,71 MPa 517,1 bar
1/4"	6000 psi	41,37 MPa 413,7 bar
3/8"	2500 psi	17,24 MPa 172,4 bar
Temperatura		
Gamma delle temperature operative	-20°F - 140 °F	(-29°C - 60 °C)
Viscosità del fluido		
Viscosità del fluido di erogazione	Da 80 a 5000 SUS	
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido	acciaio armonico, acciaio al carburo, acciaio inox, nylon, fluoroelastomero	
Velocità di trasmissione		
Velocità di trasmissione	Da 3 a 50 giri al minuto	
Rumore (dBa)**		
Massima pressione acustica	74 dBa	
Note		
<i>**La pressione acustica misurata presso la stazione di lavoro con pompe da 3/8" in funzione a 50 g/min con una pressione di lavoro di 24,13 MPa (241,3 bar, 3500 psi)</i>		

Serbatoio e dimensioni di montaggio

Le dimensioni sono mostrate in pollici (mm).



Dimensioni: Tutti i serbatoi

Codice opzione A	Dimensioni del serbatoio in pinte (litri)	Dimensioni A Pollici (mm)	Dimensioni B Pollici (mm)
A o J	4 (1,89)	5,63 (143,0)	6,89 (175,0)
B o K	6 (2,84)	7,38 (187,4)	8,64 (219,5)
C o L	8 (3,79)	10,88 (276,4)	12,14 (308,4)
D o M	12 (5,68)	16,13 (409,7)	17,39 (441,7)
E o N	16 (7,57)	23,13 (587,5)	24,39 (619,5)
F o P	24 (11,36)	30,13 (765,3)	31,39 (797,3)
G o R	32 (15,14)	37,13 (943,1)	38,39 (975,1)
H o S	40 (18,93)	44,13 (1120,9)	45,39 (1152,9)

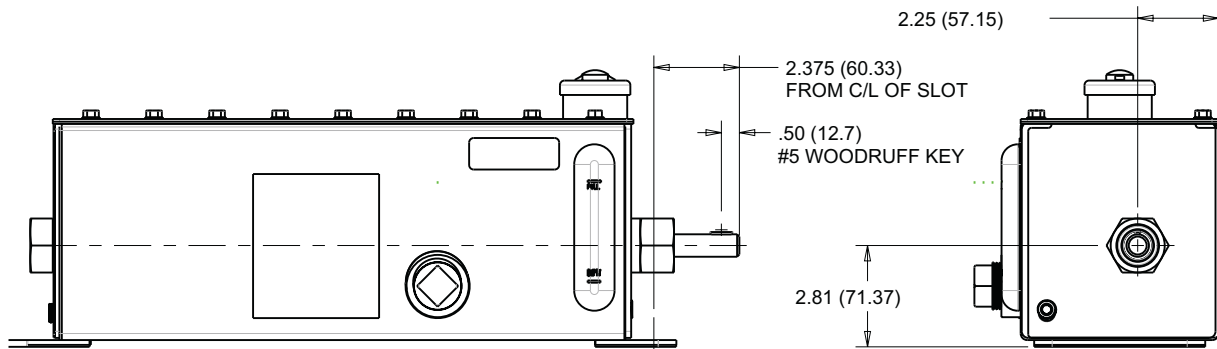
Opzioni e dimensioni della trasmissione

Le dimensioni sono mostrate in pollici (mm).

Fare riferimento alla Chiave per numeri parte a pagina 2 per stabilire la trasmissione specifica.

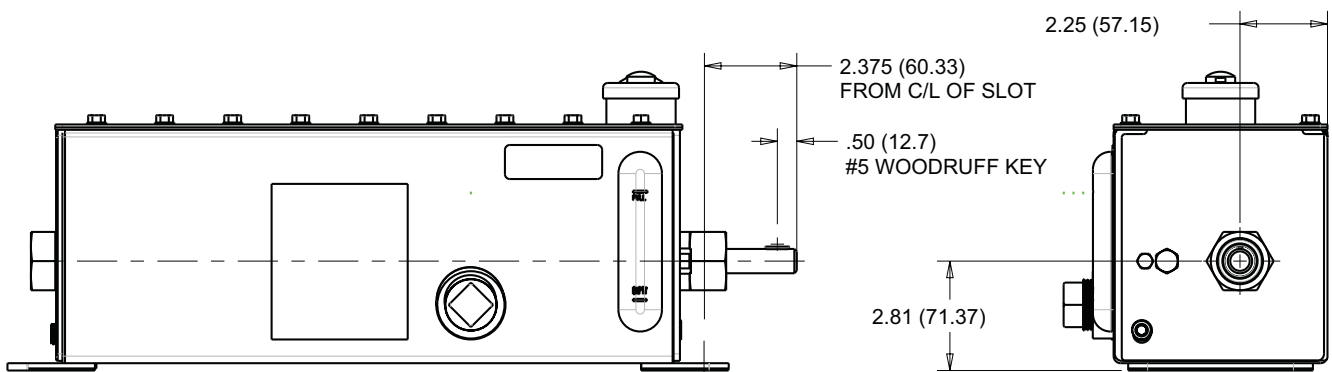
Rotante finale diretto

Opzione D, Codice A o E (pagina 2) - Opzione D, codice A mostrata.



Cricchetto finale

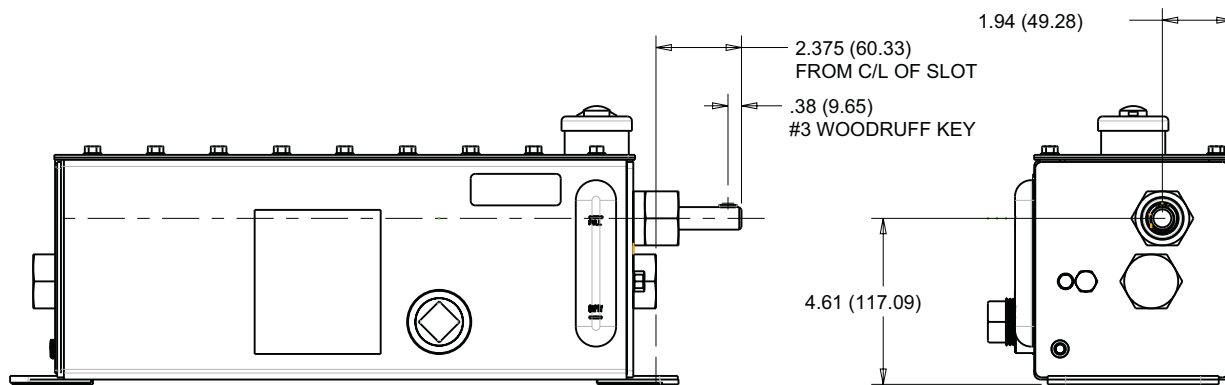
Opzione D, Codice B o F (pagina 2) - Opzione D, codice B mostrata



Cricchetto rotante finale

Opzione D, Codice C, D, G o H (pagina 2) - Opzione D, codice C o D mostrata

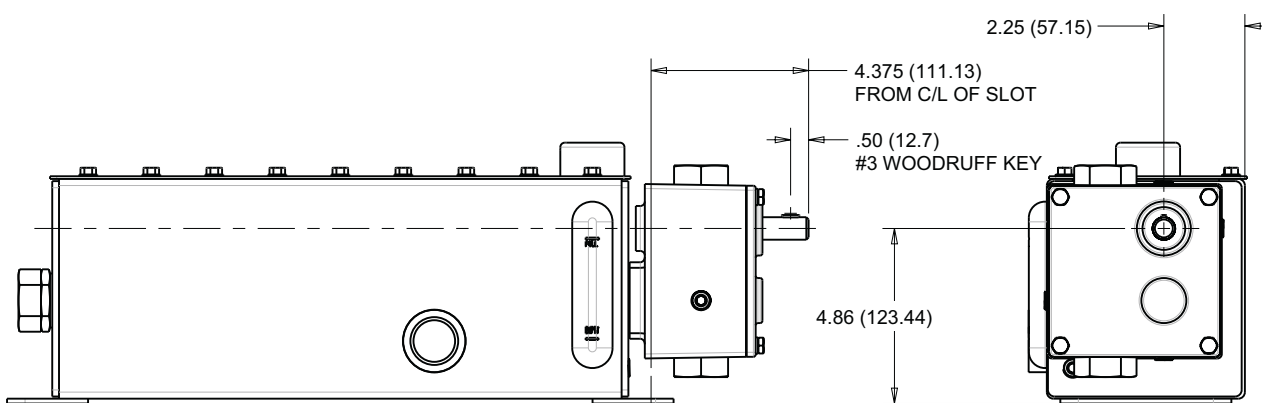
Codice	Rapporto	Velocità massima d'ingresso
C o G	37,5:1	800 g/min
D o H	75:1	800 g/min



Rotante finale a doppia riduzione

Opzione D, Codice da J a N (pagina 2) - Opzione D, codice da J a N mostrata

Codice	Rapporto
J	25:1
K	50:1
L	100:1
M	200:1
N	300:1

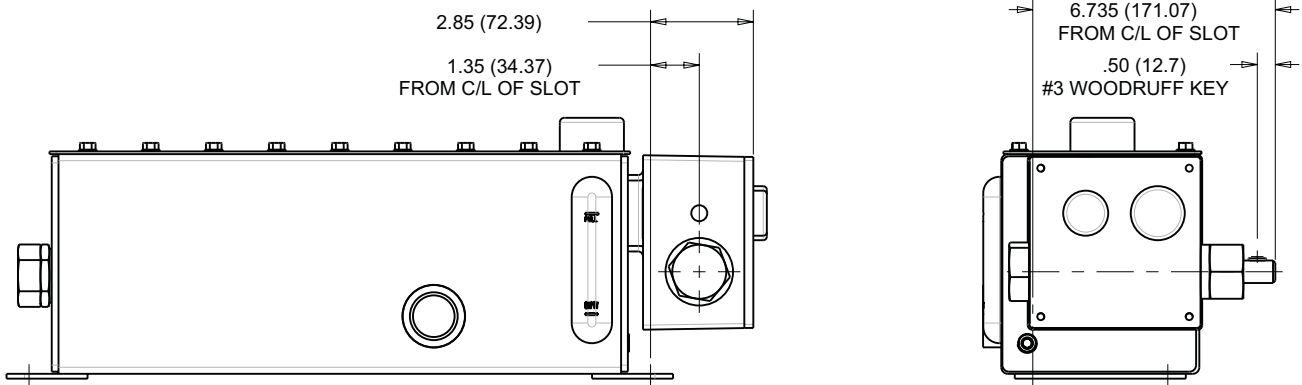


Trasmissione rotante ad angolo

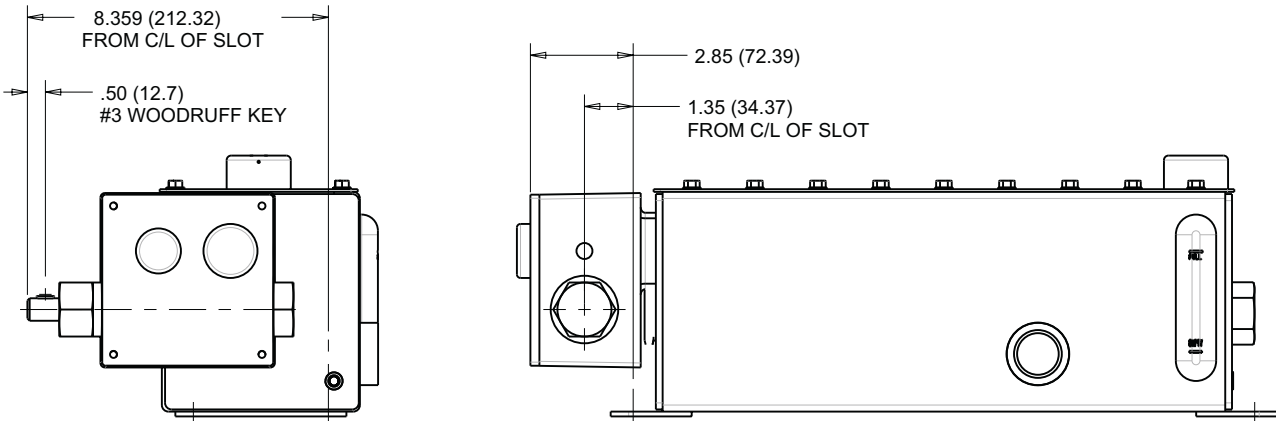
Opzione D, Codice da P a T e Z (pagina 2)

Codice	Rapporto
P	25:1
R	50:1
S o Z	188:1
T	375:1

Right Hand Rear Drive Option D, Code P-T Shown



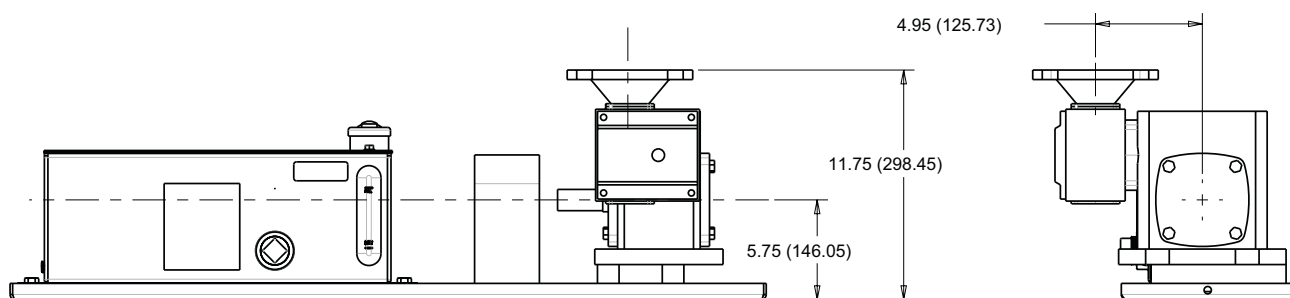
Left Hand Rear Drive Option D, Code Z Shown



Riduttore a ingranaggi

Opzione D, Codice da U a Y (pagina 2) - Opzione D, codice da U a Y mostrata

Codice	Rapporto
U	100:1
V	150:1
W	200:1
X	300:1
Y	400:1



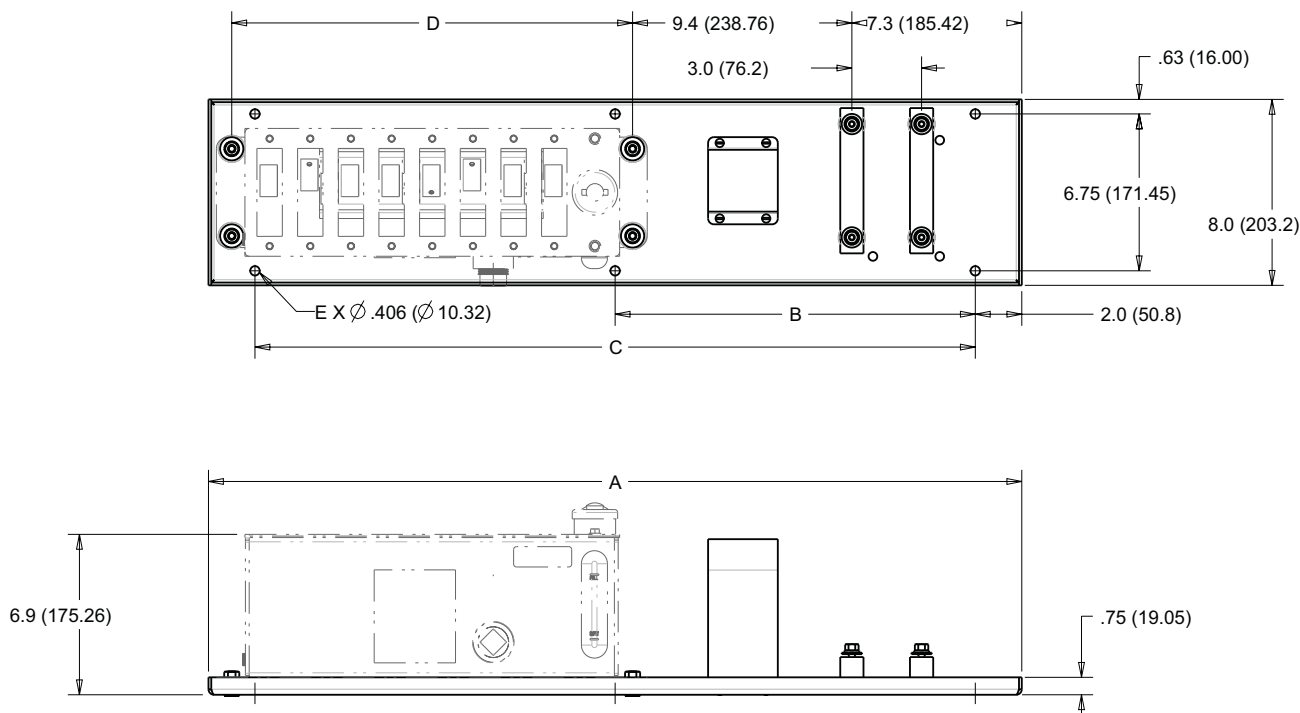
Basi di montaggio dei motori e dimensioni

Le dimensioni sono mostrate in pollici (mm).

Fare riferimento alla Chiave per numeri parte a pagina 2 per stabilire la base di montaggio specifica.

Basi di montaggio del motore

Opzione A, Codice da J a N (pagina 2) – Queste selezioni possono essere utilizzate solo con trasmissioni di tipo a rotante finale a doppia riduzione, Opzione D, codice da J a N.

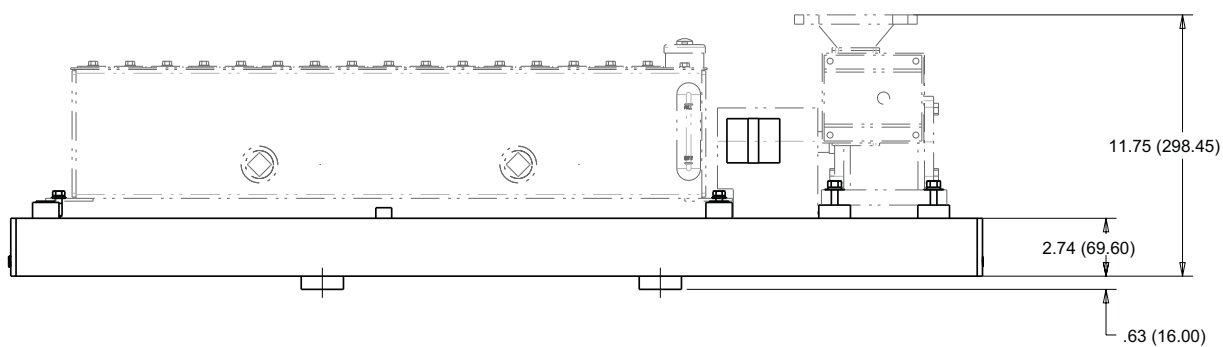
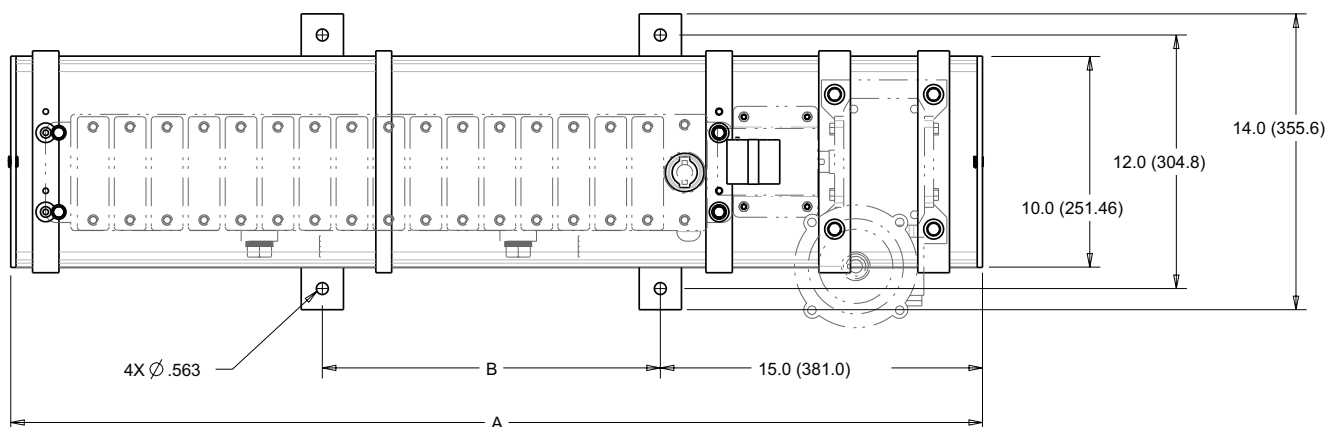


Dimensioni

Codice opzione A	Descrizione Pinte (litri)	Dimensioni A Pollici (mm)	Dimensioni B Pollici (mm)	Dimensioni C Pollici (mm)	Dimensioni D Pollici (mm)	Quantità E
J	Base, contenitore di raccolta 4 (1,89)	24,50 (622,3)	20,50 (520,7)		6,75 (171,5)	4
K	Base, contenitore di raccolta 6 (2,84)	26,25 (666,7)	22,25 (564,1)		8,50 (215,9)	4
L	Base, contenitore di raccolta 8 (3,79)	29,75 (755,6)	25,75 (654,0)		12,00 (304,8)	4
M	Base, contenitore di raccolta 12 (5,68)	35,00 (899,0)	15,50 (393,7)	31,00 (787,4)	17,25 (438,1)	6
N	Base, contenitore di raccolta 16 (7,57)	42,00 (1066,8)	19,00 (482,6)	38,00 (965,2)	24,25 (615,9)	6

Basi di montaggio del motore

Opzione A, Codice da P a S (pagina 2) – Queste selezioni possono essere utilizzate solo con trasmissioni di tipo a riduttore a ingranaggi,
 Opzione D, codice da U a Y.



Dimensioni

Codice opzione A	Descrizione Pinta (litri)	Dimensioni A Pollici (mm)	Dimensioni B Pollici (mm)
P	Base, contenitore di raccolta 24 (11,36)	46,00 (1168,4)	16,00 (406,4)
R	Base, contenitore di raccolta 32 (15,14)	53,00 (1346,2)	23,00 (584,2)
S	Base, contenitore di raccolta 40 (18,93)	60,00 (1524,0)	30,00 (762,0)

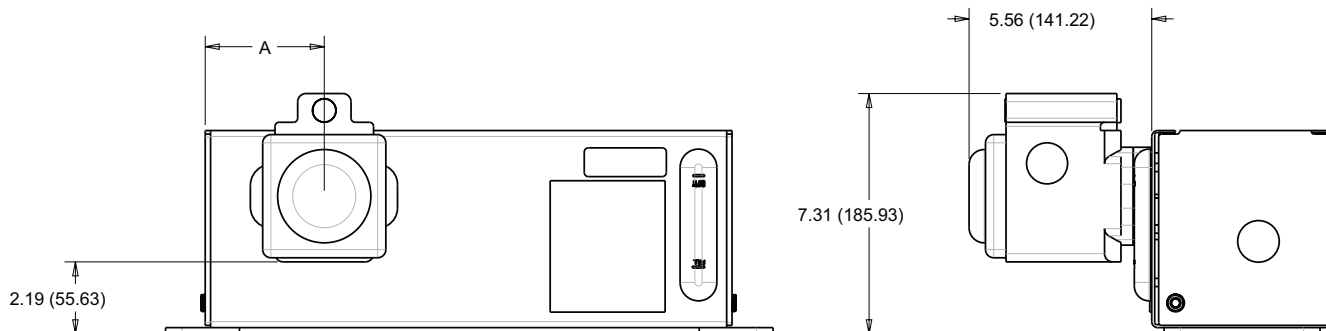
Dimensioni del dispositivo di controllo del livello

Le dimensioni sono mostrate in pollici (mm).

Fare riferimento alla chiave per numeri parte a pagina 2 per stabilire il dispositivo di controllo del livello specifico.

Dispositivo di controllo del livello RENS

Opzione B, Codice da 4 a 6 (pagina 2) - opzione di riempimento automatico. Non richiede una stazione pompa per il montaggio. Montato solo sulla parte anteriore del serbatoio. Richiede una pressione massima di ingresso di 0,03 MPa (5 psi, 0,34 bar).



Dimensioni

Codice opzione A	Dimensioni del serbatoio in pinte (litri)	Dimensioni A Pollici (mm)
A o J	4 (1,89)	1,00 (25,4)
B o K	6 (2,84)	2,75 (69,8)
C o L	8 (3,79)	3,63 (92,2)
D o M	12 (5,68)	3,63 (92,2)
E o N	16 (7,57)	11,50 (292,1)
F o P	24 (11,36)	15,00 (381,0)
G o R	32 (15,14)	12,38 (314,4)
H o S	40 (18,93)	14,13 (358,9)

Dispositivo di controllo del livello GARZO

Opzione B, Codice da 7 a 9 (pagina 2) - opzione di riempimento automatico. Montato sulla parte anteriore del serbatoio. Richiede un'alimentazione d'ingresso da 0 a 0,48 MPa (0 - 4,82 bar, 0 - 70 psi). L'interruttore si attiva quando nel dispositivo di controllo si verifica una perdita del livello dell'olio da 1/2 a 3/4.

DATI ELETTRICI

Contatti: Polo singolo, doppio colpo

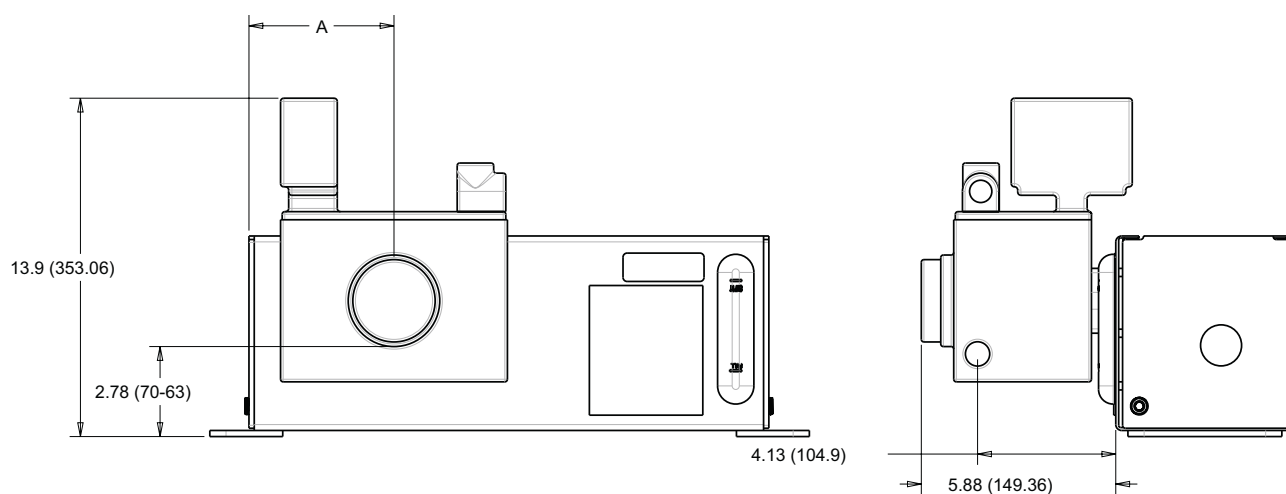
Valore di contatto: 15 A a 115/230 o 480 V CA

0,5 A a 125 V CC

0,25 A a 250 V CC

Classificazione

dell'interruttore: Classe 1, gruppo D



Dimensioni

Codice opzione A	Dimensioni del serbatoio in pinte (litri)	Dimensioni A Pollici (mm)
A o J	4 (1,89)	1,00 (25,4)
B o K	6 (2,84)	2,75 (69,8)
C o L	8 (3,79)	3,63 (92,2)
D o M	12 (5,68)	3,63 (92,2)
E o N	16 (7,57)	11,50 (292,1)
F o P	24 (11,36)	15,00 (381,0)
G o R	32 (15,14)	12,38 (314,4)
H o S	40 (18,93)	14,13 (358,9)

Garanzia standard Graco

La Graco garantisce all'acquirente originale che tutta l'apparecchiatura descritta nel presente documento, fabbricata dalla Graco e con il suo marchio, sia esente, alla data della vendita, da difetti del materiale e di manodopera. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate dalla Graco, la Graco, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto, riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che la Graco stessa riconoscerà come difettosa. La presente garanzia è applicabile solo quando l'apparecchiatura è installata, funzionante e sottoposta a manutenzione secondo le raccomandazioni scritte della Graco.

Questa garanzia non copre, e la Graco non sarà responsabile di, usura e danni generici o guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, uso improprio, errata applicazione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con parti non Graco. La Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti dalla Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti dalla Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'apparecchiatura difettosa viene restituita ad un distributore Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, la Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura verrà restituita all'acquirente originale che ha prepagato la spedizione. Se l'apparecchiatura ispezionata non riporta difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni verranno eseguite a un costo ragionevole che può includere il costo delle parti di ricambio, della manodopera e del trasporto.

LA PRESENTE GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, TRA CUI EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo della Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sarà disponibile alcun altro rimedio (incluso ma non limitato a danni accidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita incidentale o consequenziale). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

LA GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, APPARECCHIATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DALLA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti dalla Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. La Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di tali garanzie.

La Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali alla fornitura da parte della Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza della Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti della Graco visitare il sito Web www.graco.com.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il distributore Graco o telefonare per individuare il distributore più vicino.

Telefono: +1-612-623-6928 **o numero verde:** +1-800-533-9655, **Fax:** 612-378-3590

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A2100

Sede generale Graco: Minneapolis (USA)

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2012, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono registrati come ISO 9001.

www.graco.com

Revised December 2012